

市報 とよかまち

8/10 No.502
1998年・平成10年

■発行/十日町市役所
〒948-8501新潟県十日町市千歳町3丁目3番地
TEL 0257-57-3111 FAX 52-4635
E-mail tokamaci@nsv1.tiara.or.jp
URL http://www.tiara.or.jp/~tokamaci/
■編集/企画人専議広報広務係

- ▶ 始動、十日町地域ニューにいがた里創プラン — 2・3
- ▶ 花と緑のフェスティバル'98 — 4・5
- ▶ 女性1日議会、十日町おまつり、健康づくりフェア — 6・7
- ▶ 市民のページ — 8・9
- ▶ スポットNEWS — 10・11
- ▶ お知らせ・インフォメーション — 12・13



8月1日(土)、昭和町通り(1~3丁目)の歩行者天国で開かれた「花と緑のフェスティバル'98」。色とりどりの花壇や、緑が鮮やかな立木を使って車道をガーデニングで演出。人出は4千人。心がほっとする初めてのイベントは盛況。当日夜は高田町1丁目、本町3丁目でも「夏まつり」を同時開催。3つのまつりのにぎやかな様子を4・5ページで紹介します。

越後豊後花の道
花と緑のフェスティバル'98
夏まつり入口'98
十日町市役所
新潟県十日町市千歳町3丁目3番地
TEL 0257-57-3111 FAX 52-4635
E-mail tokamaci@nsv1.tiara.or.jp
URL http://www.tiara.or.jp/~tokamaci/

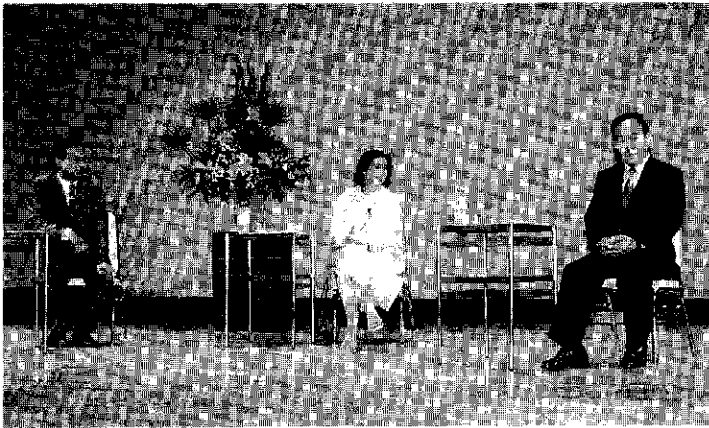


tsumari
art
necklace

楽しく仲良く踊っている6匹のへびは6市町村を表します。へびは脱皮して再生する動物です。アートネックレスも住民の力で新しい活力を生み出してほしい、そんな願いが込められています。

始動、十日町地域 ニューにいがた里創プラン

700人が参加した
越後妻有大地の芸術祭&
ステキ発見オープニングセレモニー



越後妻有大地の芸術祭&ステキ発見オープニングセレモニーが1月24日金、クロス10大ホールを会場に開催されました。ステキ発見住民ボランティアの皆さんによる寸劇で幕を開けたセレモニーでは、実行委員長(本田市長)、平山県知事のあいさつに続き、ステキ発見募集要項、写真家やイラストレーターなど著名人で構成される審査委員が発表されました。そして最後に真野響子さん、平山県知事、北川フラムさんによる「てい談」(ステキ発見から地域おこしへ)が行われました。また、オープニングセレモニーに先立ち、西暦2000年に第1回目の開催を予定している「越後妻有大地の芸術祭実行委員会設立総会」が行われ、規約や事業費3億1千万円(平成10年度、11年度)の予算が承認されるとともに、名誉実行委員長に平山県知事が、実行委員長に本田市長が選出されました。いよいよ動き出した「里創プラン」にご注目ください。

●てい談 「ステキ発見」から「地域おこし」へ



真野響子さん

北川・真野さん、今までの話を聞いて「里創プラン」で何だかだいたい分かりましたか。

真野…はつきり言って、よく分からないというのが率直な感想ですね。まず、ここに至ったいきさつを聞かせてください。

平山…今まで行われてきた地域づくりは1村1価値づくりだったんですが、里創プランは広域的な事業なんです。ここに来るとき「北越北線」に乗って来たでしょ。社長は私なんです。

真野…へえ、そうなんですか。

平山…せっかく鉄道が通ったのだから、この地域の複数の市町村で地域づくりをやらなくともつたいない。1市町村や小さな地域でやる事業はたくさんあるのですが、広域(複数の市町村)事業はなかつたんですね。だから「北越北線」ができたこの地域にこの事業をやらないかと声

を掛けたくんです。

真野…そうすると鉄道ができるまでは市町村間の交流というのはなかつたのですか。

平山…交流はありましたが、一緒に地域づくりをやるということとはなかつたんですね。

真野…ここだけの話ですけど、皆さん仲がよかつたんですね。
△場内爆笑△

平山…広域事業をやる場合、一つのコンセプトが必要なんです。それはなんだろうと議論が始まり、自然だとか縄文土器だとか、県が決めたのではなく、地域の議論の中からコンセプトが生まれ、その中にアートという言葉が出てきたんです。

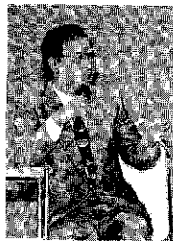
そしてこれを実行していくとなるとだれか専門のコーディネーターが必要なんじゃないかというところで、北川フラムさんが出てきたんです。そこでみんなが面食らったわけなんです。なにしろアートは分かりにくいから、北川…私の場合、だいたい名前を損をしているんですよ。

ステキ発見などを 首都圏のプレスに発表

「越後妻有8万人のステキ発見&越後妻有アートネックレス整備構想首都圏プレス発表」が7月29日(木)、東京原宿・表参道のネスパスで開催されました。

記者発表では、北川フラムさんによる構想の説明の後、ステキ発見審査員の中塚大輔さん(クリエイティブ・ディレクター)が、自作のステキ発見のポスターとリーフレット、共通ロゴマークを説明。その中で中塚さんは、「地域の本気、熱い気持ちを伝える媒介役だと思っています。私も東京生まれでふるさとがほしい。都会人にとっての新しいふるさとづくり事業の始まり」と話しました。

記者からは「妻有という言葉のいわれ、構想の名称が硬いので親しみやすい愛称を」などの質問が出されました。また、ステキ発見審査員の阿部真理子さん、安斎重男さん、伊島薫さんが、事業に対する思いを述べました。



北川フラムさん

真野…そうですよ。本当に変な名前ですものね。フラムってどういう意味なの。
北川…フラムというのは前進するというのが意味なんです。後ろにはさがないんです。後ろこの地域は本当にいい地域です。私は高田の生まれですけどよそ者。でもこの地域がこの事業で少しでもよくなればと思い、生涯の仕事だと思ってコーディネートする覚悟を決めました。

の仕掛人ですね。難しいことはありません。ただ、おもしろがればいいんです。フラムさんがやっていることを分けるには10年かかると思います。定着するのに30年くらいかかりますね。芸術家が入ってきて触発され、20年後、30年後にこれが妻有だと思えるような、ほかの地方都市とは違った都市になるためのきっかけになると思います。

真野…この事業は県からけつこう予算が出るのですか。それにステキ発見という名前はだれが付けたのですか。
平山…県としても、それなりの予算は用意してあります。
北川…県内の小・中学校で、家や地域の中のステキを発見しようという授業があります。ここからとった言葉です。
6市町村で橋を造ろうというのならまとまるのですが、ソフト事業はまとめるのが難しい。でも、まとまれば世界でも例がないすばらしいことです。6市町村がまとまってやるのですから手間がかかり、みんな考えなければいけないという点では分りづらいですね。

真野さんを含め、多くのア



観光記者クラブ会員など38社が参加

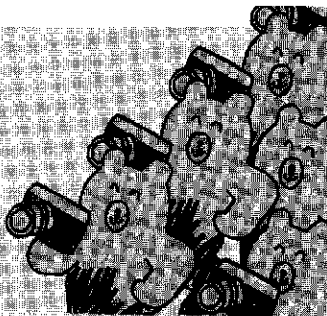


平山県知事

テイストが手伝おうと言っていています。これは、自然をバックにして何かをやるということに、アーティストたちが関心をもってくれたからです。終了時間も迫りましたので、知事からまとめをお願いします。

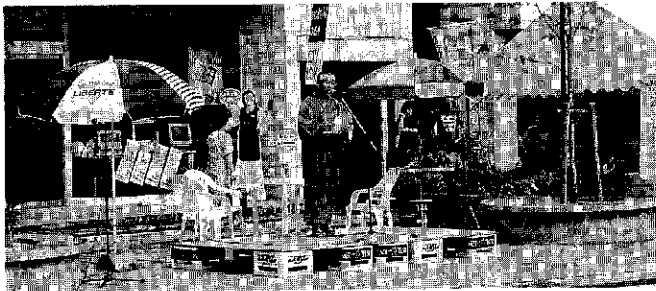
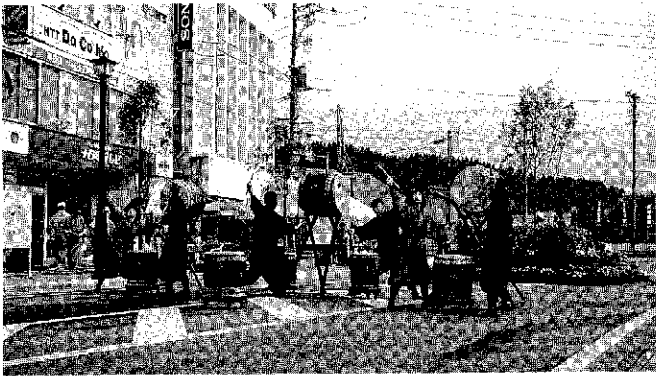
平山…人間が自然と関わる新しいありかたなどをテーマに、大地の芸術祭を中心とする地域づ

くりをするということまでできました。もしかすると世界初、日本初の広域事業です。
このイベントがうまくいくかどうかは、みんながこのイベントを地域づくりだと思いかどうかです。自分に合ったものに参加するということではなく、楽しみながらいろいろなものに参加してください。とくに8月1日から始まる「ステキ発見」は一連の事業のオープニングイベントです。ぜひ大勢の方々から参加していただき成功させてほしいと思います。県としても全面的に応援していきます。



写真騒動だ 越後妻有8万人の ステキ発見

「ステキ発見」は、西暦を000年に
広域6市町村同時に行われる「大地の芸術祭」世界のアーティストが妻有でしか
つけない作品を妻有だけにつくる世界
的にもユニークな芸術祭や「花の道」など、「越後妻有アートネックレス整備構想」の一連の事業のオープニングイベントです。作品応募
はもちろんです。ユニークな賞品の提供もお願いします。
募集内容 10日町市、川西町、津南町、中里村、松代町、松之山町
で、あなたがステキと感じるものを写真と短い文章で表現してください。
応募期間 平成10年8月1日～11年7月31日(必着) ※詳細は市
報と一緒に配られたチラシをご覧ください。審査員 阿部真理子(イ
ラストレーター) 安斎重男(写真家) 伊島薫(写真家) 大岡信(詩人) 北
川フラム(アーティスト) フロデューサー) 中塚大輔(クリエイティブ・ディ
レクター) 真野壽子(女優) 顧問 合野 10日町地域広域事務組合企
画振興課(☎571-2637)へ。



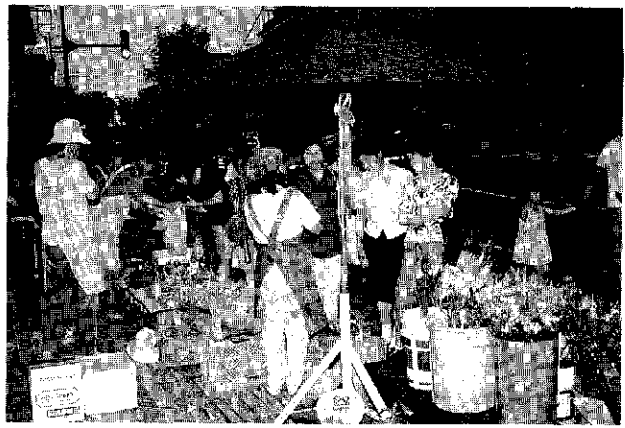
花と緑の フェスティバル'98

舞羽鼓の皆さんの勇ましい和太鼓演奏、本
市長のあいさつで午後3時にオープニング。生花の
アレンジメント教室、ガーデニング展示、花鉢・
植木の販売、フリーマーケット、屋台、抽選会な
ど、時たま雨模様にもかかわらず夜9時まで大勢
の皆さんでにぎわいました。

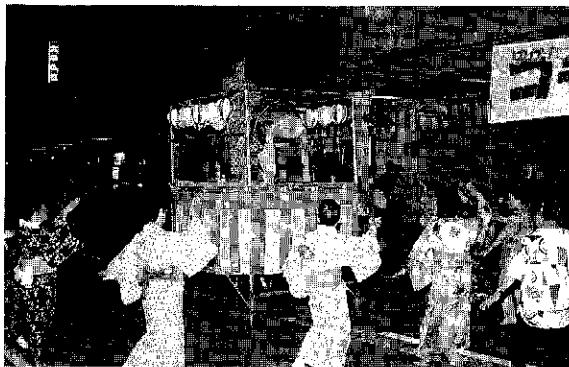
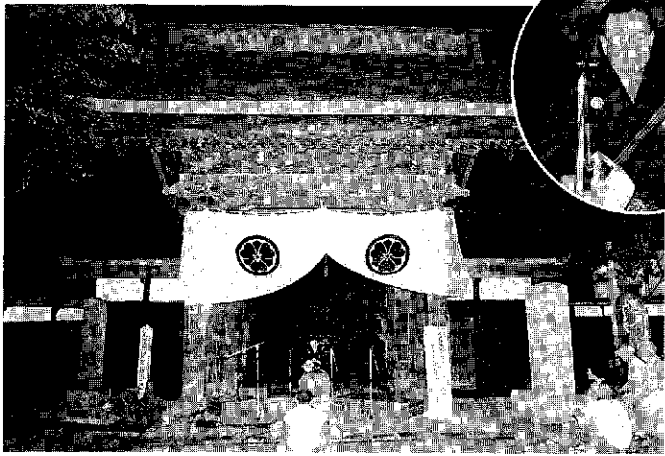




オカリーナTONOの皆さんによるオカリナ演奏。「十日町小唄」「少年時代」など心安らぐ音色です(写真上)。「津軽じょんがら節」の力強いバチさばき。夢苺桃太郎さん(本名:桐生至さん、下条中学校教諭)の津軽三味線にため息が(写真下)。



100円、200円/の声が。「花のオークション」は、超お買い得の花の市場です。



コモ通り夏まつり
8月1日(土) 午後6時30分~10時 薄田町1丁目 歩行者天国



コモ通り夏まつり
本町3丁目夏まつり

大道芸や盆踊り、ジャンボルーレット、サイコロゲームなど、楽しいイベントが盛りだくさんです。

りを一緒にしてください

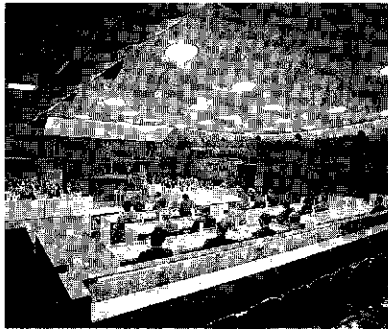
(仮) 女性一日議会

計画づくり
■ 期日 11月1日(日) ■ 場所 議場

「女性一日議会」。まだ仮称ですが、新しい広聴活動として開催を計画しています。「女性一日議会」は、①女性の意見・提案を広く聴く広聴活動②女性の行政参加を進める女性政策③女性の市議会への関心を高める、を目的に開くものです。

期日は11月1日(日)、場所は市役所・議場と決定しています。また、やり方としては模擬市議会的に行う予定ですが、大勢の女性の皆さんの意見を基に、名称はじめ開催要項など、細部の計画をつくり上げていきたいと考えています。

このため、一緒に計画づくり



をしてくださる女性を募ります。関心のある皆さん、ご連絡ください。

- ▼ 応募資格 20歳以上の十日町市内に住んでいる女性
- ▼ 申込み先 8月31日(月)までに 企画人事課広報広聴係(☎57-1311)へ(氏名・年齢・職業・町名・電話番号)。

模擬的な市議会

- ① 女性議員(議員になる希望者を公募)が、市政に対する意見や提案を質問する。
- ② 市は四役、関係課長全員が出席し、議員の質問に対して答える。
- ③ 議長は女性議員の中から選出する。

大枠として、このように考えていますが、議員数は、質問形式はなど、詰めていくことがたくさんあります。皆さんと計画を詰めた後に、女性議員を公募します。

皆さんの出番です

明石万灯、民謡流し



8月25日(火)~27日(木)は、子供も大人もワクワクする「十日町おまつり」。「明石万灯」「民謡流し」で25日の前夜祭を景気づけ。大勢の皆さんの参加をお待ちしています。

- ▼ 日時 8月25日(火)
- ▼ 場所 本町1~6、高田町1~2、駅通り

明石万灯 午後7時~9時
昭和54年に商工会議所商業部会が「みんなて楽しめる手づくりのまつり」を」との発案から始めました。万灯の形態(人が担ぐもの、車輪付きのものなど)は自由です。

民謡流し 午後7時30分~8時50分
年々増え、昨年は1,300人を超える踊り手が参加。衣装やプラカードについての規制はありません。曲目は「十日町小唄」「深雪甚句」の繰り返し。飛び入りも大歓迎です。

▼ 新企画/8時40分からの10分間、フィナーレとして舞台周辺(本町2)で「俄囃子」を踊ります。その場ですぐに覚えら

お出かけください

体にグッドな情報満載



今年で20回目を迎える「98健康づくりフェア・市民福祉まつり」が9月26日(土)~27日(日)の2日間開かれます。皆さんの健康づくりに役立つことがいっぱい。ぜひお出かけください。

市民会館

9月26日(土)
午後6時30分~7時

表彰式 健康づくり団体・個人
良い歯の高齢者 献血功労者

講演会 入場無料

内海桂子さん(漫才師)

演題 女芸人の泣き笑い半世紀

転んだら勇気を出して起きればいいさ

クロス10

9月26日(土)正午~午後4時
27日(日)午前9時~午後3時

大ホール 各種相談コーナー 展示コーナー
中ホール 日赤救急法実演 おもちゃ図書館

福祉機器紹介コーナー

講義室 骨粗しょう症予防検診(受診者募集中)

ロビー その場で当たるスピード抽選会・

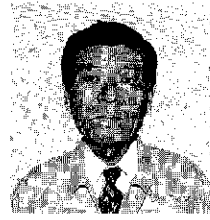
手をつなぐ親の会即売会・身障者

センターディスプレイサービス作品展・年

金相談

「足場先行工法」の定着に貢献

大津孝三さんが労働大臣表彰



大津孝三さん
(錦町1・71歳)

建設災害の防止などに尽力した大津孝三さん（大津建築事業主）が、労働大臣安全推進賞を受賞しました。

大津さんは、昭和53年から木

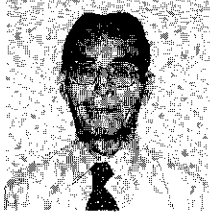
造家屋災害防止協議会などの委員として、木造家屋等建築工事における「足場先行工法」の普及に尽力するとともに、昭和62年から平成10年3月までの11年間は、十日町地区木造家屋建築

工事等安全対策連絡協議会の会長として、同工法の定着など木造建築工事全般にわたる災害防止活動の推進に活躍されました。また、昭和52年から平成10年まで、建設防十日町分会の安全指導者として、建設業、特に木造建設工事関係の現場パトロールや集団指導に積極的に参加し、災害防止に尽力されました。

その結果、現在十日町地区の木造建築工事の「足場先行工法」普及率はほぼ100%、死亡災害は平成5年7月以降発生していません。

今回の受賞はこれらの功績が認められたものです。

人権擁護活動功労で表彰



南雲徳榮さん
(関根1・67歳)

南雲徳榮さんは、平成5年から人権擁護委員として活動されています。その功績が認められて6月30日(火)、新潟市で開かれた「平成10年度新潟県人権擁護委

員連合会総会」の席上、新潟県人権擁護委員連合会会長表彰を受けました。

この制度は、国民の基本的人権を守るいわば民間人による人権の番人制度です。南雲さんは、「少しでもお役に立てればと思っています。心配ごとや困っていることがあったら声をかけてください」と、話されました(☎57-2348)。

れる振り付けですが、講習会（無料）を希望される団体は観光協会へご連絡ください。

参加申込み

申込書に必要事項を記入の上、十日町おまつり実行委員会（本町3・商工会議所内 ☎57-5111）か十日町市観光協会（西寺町・旧織物会館内 ☎57-3345）へ18日(火)までに提出してください。申込書は同所にあります。

打ち合わせ会

明石万灯 参加団体に直接連絡します。民謡流し 20日(休)午後7時から旧織物会館2階で行います。代表者1人の出席をお願いします。

グランドホール

献血コーナー・不用品代理販売会

バザール広場

風船配布・生ゴミ処理器展示実演

募 骨粗ししょう症検診受診者 集

寝たきりになる主な原因は脳卒中と骨折です。骨量は40歳をピークに減少します。とくに女性の皆さんは要注意。ぜひ検診を受けてみてはどうでしょうか。

日時／9月27日 場所／クロス10

対象者／40歳から69歳の女性

定員／3百人（先着順） 受診料／千円

申込み／8月28日(金)までに健康福祉課健康増進係(☎57-3111)へ。

緊急警報発令中



市内では、6月から7月にかけて交通死亡事故が連続発生して4人の方が亡くなりました。8月はレジャーやお盆の帰省等で車の動きが激しくなり、例年大きな交通事故が起きています。

'98新潟県交通安全運転コンクール

5人で1チーム。チーム単位で100日間交通ルールを守り、運転マナーの向上に努め、無事故・無違反を競います。

▶実施期間 9月23日(休)～12月31日(休)までの100日間

▶内 容

- ① 5人全員が100日間無事故・無違反を達成したチームを表彰(チームに賞状、全員に記念品贈呈)します。
- ② 原付免許以上の運転免許を有する人で、年齢・性別は問いません。2輪車・4輪車等の車種も問いません。
- ③ 地域、職域、学校等のチームで編成してください。

▶申込み 9月1日(火)必着で県交通安全対策室へ。申込書は市民生活課生活環境係、警察署、交通センターにあります。

みんないきいき。

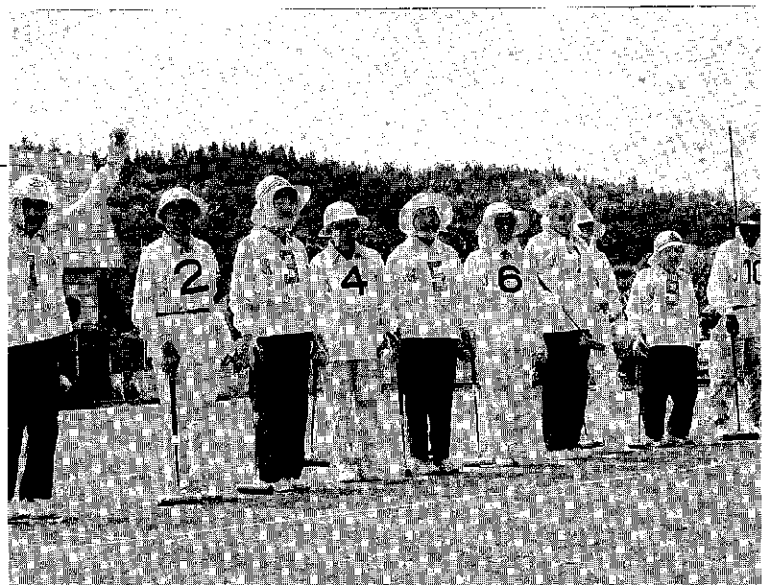
サークル交流録

PART 89

楽しい生涯スポーツ
一度お試しください。

●十日町市ゲートボール連盟●

このコーナーでは、登場していただくサークルを募集しています。
問い合わせは企画人事課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。



「一番！」緊張の瞬間（第9回女性親善杯争奪GB大会 7/28）

十日町市ゲートボール連盟は市内の54クラブ、約520人が会員になっています。会員数からいうと県内20市の6番目くらいでしょうか。各クラブが専用コートを持っています。たとえば地域の集会施設や公園の空き地、学校のグラウンドです。冬は総合体育館、平成園(水沢)、吉田ふれあいスポーツセンター、利雪親雪総合センター(下条)のコートを平等に割り振って練習しています。また、地区公民館を使わせてもらっている地区もあります。計画的に1年中できることはありがたいことです。大会も年に10回ほどこなしています。



これより試合を始めます

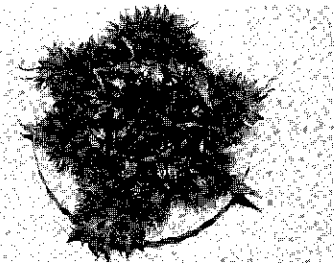
連盟になって17・18年となり組織はしっかりしたものの、

悩みは平均年齢75歳という高齢化です。ゲートボール、イコール老人クラブというイメージをなくそうと会員増強に力を入れ、老人、壮年、少年でチーム編成する「3世代大会」はその一つです。健康維持、仲間づくりにはもってこいのゲートボールは、まさに生涯スポーツです。現在、海外35か国でも行われており、5人で作戦を練りながらのプレーの妙味が広がりの一因かもしれません。私たちは60歳代から始めました。60歳代の皆さん、各地区担当にご一報ください。ぜひ一度、練習風景を見に来てください。

下条地区：小海幸作(原 ☎55-2130) 中条小学校地区：樋口亮一(上町 ☎57-6689) 東小学校地区：越村新次(新座3 ☎57-4888) 十日町地区：根津英作(川原町 ☎52-2621) 吉田北部地区：小海政雄(名ヶ山 ☎57-9418) 吉田南部地区：佐野博一(高島 ☎57-6990) 川治・六箇地区：樋口彰(山本1 ☎52-2886) 水沢東部地区：上村松二(土市3 ☎58-2412) 水沢西部地区：村山典年(新宮2 ☎58-2302)

MENU ⑧

- 材料(4人分)
 ひじき…14g、玉ねぎ…1/2個
 さやいんげん…7~8本
 ミニトマト…10個
 梅干し…3個
 オリーブ油…小さじ1
 醤油…小さじ2
 酢…小さじ1/2
 こしょう…少々



ひじきサラダ

ひじきはカルシウム、食物繊維、鉄分を多く含む食品です。自家でとれる夏野菜とじょうずに組み合わせてください。ひじきを固めにゆでるのガコツ。梅干しの酸味が食欲をそそり、夏のこの時期には最適の一品です。

〈作り方〉
 ①ひじきは水でもどして、固めにゆでておく。
 ②玉ねぎは千切りにして水にさらす。

- ③さやいんげんはゆでて、斜め切りにする。
- ④ミニトマトは半分に切る。
- ⑤梅干しをみじん切りにしたもの、オリーブ油、酢、こしょう、醤油を合わせてドレッシングを作り、①、②、③、④と和える。
- ※市販のドレッシングを使ってもおいしくいただけます。
- ※辛目がお好きな方は、ラーバンジャンを加えて食べてください。



久保田宏子 さん
(新水 ☎59-2018)

このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画人事課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。

本気の本音

夫から妻へ・妻から夫へ
No.29

子供画廊

じょうずに描けたね!!

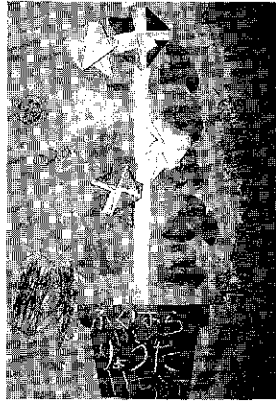
新座保育園 ①61

大 出合いは下条小学校開放でのバレーボールです。年齢が6歳離れていたのですが圭子の親に反対され一度別れたのですが、最後は親の反対を押し切って私のところに来てくれました。好奇心が強くチャレンジ精神旺盛。妥協をしない性格ですね。しいて言えば人の話をじっくり聞いてほしいと思います。

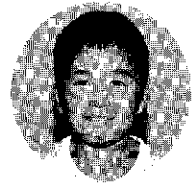
妻 痴呆の義父、体の弱い義母、そして子供4人を抱え一時大変な時期がありました。そんな時、夫は食事など様々な面で私を支えてくれました。また食事時の子供との会話なども大切にします。そうですね、私も言うなら「たまにはやさしい言葉の一つもかけてもらいたい」かな。



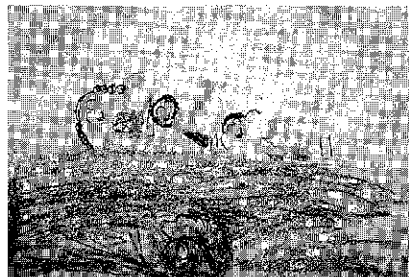
このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画人専課広報誌係 ☎57-3111 内線213へ。



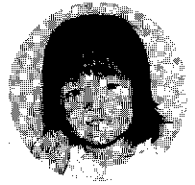
保育園のあさがおをかいたんだ。ぼくたちの植えたあさがおに赤やむらさき、ピンクなどいろいろな花がさいたよ。はちも見にきたよ。



福原良太くん
(5歳)



このまえプールで泳いだの。幸恵ちゃんや貴代実ちゃんもいるよ。プールには大きなくじらの絵があるの。まだみんなと泳ぎたいな。



石沢知美ちゃん
(5歳)

2人姉弟の姉として中条市之沢に生まれました。子供の時は牛や馬で田畑を耕すための鼻とりなど、手伝いをよくしたものです。中条尋常小学校では夏場は家から今の中条小学校まで通い、冬は分教所で学びました。当時の尋常小学校には同窓生が66人いましたが、その上の高等尋常小学校に進学したのは私を含め10人ほどです。しかし私が進学した年に母が病に倒れ1年でやむなく中退。それから夏は農業に精を出し、12月の漬け菜洗いの仕事を片付けてから4



曾孫に囲まれ米寿の祝い

月27日の春祭りまでの時期は機織りの勤めをしていました。昭和9年、24歳の春に許嫁と結婚し落之水に嫁いできました。その後時代は戦争に突入。私は何人もの出征兵を駅に見送り、また英霊を駅まで迎えに行きました。中でも身内を送り出す時の情景は生涯忘れられません。夫を戦地にとられた婦人の中には夜ごと願かけに通った人もいました。食糧に事欠く時代に成長期の子供を抱え、砂糖のかわりに芋のあめを作り、村じゅうで少ない物資を分けあつて厳しい時代を乗り越えてきました。どんな時代でもよくよせず、自分のできることは精一杯こなして、好きな花を育てながら生きてきたのです。

今年の5月には子や孫たち約60人が集まって私の米寿を祝ってくれました。よき家族に恵まれ、好きな花を愛でながら心穏やかに余生を楽しんでいます。

子の昔
そして今

TOKAMACHI

No.101

育木ハツさん
(落之水) 88歳

このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画人専課広報誌係 ☎57-3111 内線213へ。

166組のご夫婦が 金婚・ダイヤモンド婚を祝う

7月24日(金)、十日町市老人クラブ連合会主催による金婚・ダイヤモンド婚の慶祝記念式典が市民会館で行われました。市内では、142組のご夫婦が金婚(50周年)を、24組のご夫婦がダイヤモンド婚(60周年)を迎えられました。計166組のご夫婦は戦争と復興の激動期を共に生きてきた皆さんです。式典では来賓祝辞と記念品贈呈に続き、ご夫婦の名前が順番に読み上げられました。ダイヤモンド婚を代表してあいさつに立った滝沢文一さんは、60年の歩みを回顧された後、「日本をすばらしい国にしてほしい」という次代を担う者への要望と「残る人生を謳歌しよう」とあいさつしました。

ふたりで歩いて幾年月

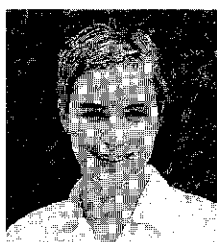


開祖さま生誕の地会場に キャンプで楽しい思い出づくり

お盆を除く7月20日から8月24日まで、全国の教会の子供たち延べ千2百人が12班に分かれて、立正佼成会菅沼練成道場付近を会場に2泊3日のキャンプを行っています。これは教団が創立60周年を記念して、少年リーダーの育成や集団生活の中で社会性を学ぶことなどを目的に行っているものです。

1班あたりの人数は約百人。初日は開村式の後、野外炊事(カレー)を行い、夜は十日町星の会の協力により星座を観察。また、2日目は神社仏閣スタンプラリー、工作教室、キャンプファイヤーなど、盛りだくさんのメニューで楽しい夏の思い出づくりを行いました。

創立60周年・菅沼子ども村



ALTERNATIVES

Jennifer Rogers

十日町高校、津南高校の英語指導助手
カナダ モントリオール出身

ジェニファー・ロジャース

I am very happy to have finally arrived in Tokamachi. It has been a long trip—all the way from Montreal, Canada! My hobbies include step aerobics, fishing and reading mystery novels. However, right now I am busy learning Japanese and finding my way around town. Although I have only been in Tokamachi a short time, I have already encountered many wonderful people. I would like to take this opportunity to thank all those who have made my first few days so enjoyable. I look forward to the many great experiences the next year will bring.

ついに十日町に着きました。とてもうれしいです。とても長い旅でした。カナダのモントリオールからはるばる来たのですよ。私の趣味はステップ、エアロビクス、つり、推理小説を読むことです。でも今は日本語を勉強することと町の地図を頭に入れることで精一杯です。十日町に来てまだほんの少ししかたっていませんが、多くのすばらしい人たちに会うことができました。最初の何日かをとても楽しいものにしてくれたこれらの人たち皆さんにこの場を借りてお礼を申し上げたいと思います。これから多くのすばらしい経験ができることを楽しみにしています。

全国38の第3セクター鉄道の中で 最も高い運賃割引率を実現

7月30日(木)、市役所で北越急行線の記者会見が開かれました。この席上、ほくほく線の通学定期券を値下げし、現行55%の運賃割引率を9月1日発売分から65%に引き上げることが発表されました。この改定でほくほく線を使う約250人の学生が恩恵を受けることとなります。

今回の改定により最も利用者の多い、十日町(六日町間)の3か月券が現行22,310円から17,360円に。十日町(うらがわら間)の3か月券が44,640円から34,270円に値下げされます。なお、すでに2学期以降の定期券を購入した人は、9月1日以降に日割り計算で代金を払い戻した後、再度定期券を購入できます。

9月から通学定期券を値下げ



国際的視野をもった 青年たちの育成を目指して

7月27日(月)、国際青年の村アクシヨシツアールの一行34人(インドネシア、セイシェル、ウズベキスタン、ジンバブエの青年)が十日町市を訪れました。これは総務庁、創青少年育成国民会議と担当県が主催し、世界各国の青年リーダーから国際的な視野を広げてもらおうと、毎年行われているものです。

今回は新潟県が担当県。7月22日(土)29日(日)泊8日にわたり、国際妙高自然の家をベースキャンプに行われたもので、この日は十日町市の博物館の見学、小嶋そばでの昼食をはさみ、クロス10で手織りの体験などを行いました。また、来年は三重県での開催が決まっています。

国際青年の村98回にいがた

10代の性について

日本一の健康都市をめざして

すこやかEG-CO-RO

● 問い合わせ
健康福祉課
健康増進係
☎57-3111

最近、若年の妊娠や性感染症が増えています。そこで、「もっと自分を大切に」というねらいで、養護教諭の協力を得て、市内の高校生を対象に性に対するアンケートを取り、上村病院産婦人科の高木成子先生から「10代の性について」と題した講演をしていただきました。概略をご紹介します。

自分を大切にしよう

私たちは1億分の1の確率で生まれた尊い存在です。性欲はごく自然な欲求ですが、相手のことが好きだから、嫌われたくないからと、その時のムードに流されて後悔する結果をつくらないよう、正しい知識を持つて冷静に行動しましょう。

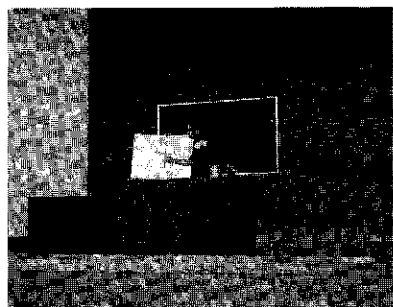
やがて結婚し、元氣な赤ちゃんを産むために。

十日町保健所では、無料でエイズ検査と電話による相談(☎52-6012)を行っています。

悩んでいないで病院へ
アンケート結果から、思春期の女子は月経不順や月経痛、男子は性器の形について悩んでいることが分かりました。月経不順で3か月以上生理がこない場合は、子宮発育不全が考えられます。一人で悩まず、専門の病院(女子は産婦人科、男子は泌尿器科)で受診しましょう。

性感染症とは

男女間の性交によって感染す



総合高校での講演会

出 かけませんか

ドーム中里きらら

8月の定期投影

●日時 8月16日(月)・23日(月)午前11時〜40分間 中里村Uモートル
●入場料 一般200円、中学生以下
●百円特別投影 8月30日(月)午後4時〜ミュージックプラネタリウム(夏の日のメモリー)・サザンオールスターズ特集 が行われます。●問い合わせ 中里村教育委員会 ☎63-4478)へ。

赤ちゃん大学

マザース・レクチャー &コンサート

●おなかの赤ちゃんによい曲を聴かせませんか。妊婦さんだけでなく、なたでも入場できます。乳幼児大歓迎
●日時 9月13日(月)午後2時〜3時30分(開場午後1時30分) ●会場 中里村Uモートル ●内容 親子守り歌(歌・当重茜、ピアノ・田口好世)、赤ちゃん大学講座(講師・高木成子先生) ●入場券 2千円(2人ペアで入場可) ●申し込み 赤ちゃん大学実行委員会(上村病院内 ☎63-2111) または健康福祉課保健予防係へ。
●保育室有り

参 加しませんか

新潟ふれあい農学校

●農業・農村体験を行う中で、独身男女の出会いの場を提供します。●期日 9月19日(土)〜20日(日) ●会場 胎内パークホテル(黒川村) ●資格・定員 18歳以上(概ね40歳未満)の独身女性と県内農村在住男性(男女各40人、先着順) ●参加費 男性1万8千円、女性8千円(1泊2日、3食パーティ代含む) ●問合せ・申込み 9月10日(木)までに農業委員会事務局へ。

三好園(募集)

●三好園職員募集(看護婦(士))
●特別養護老人ホーム三好園では10月1日付採用職員を募集しています。
●受験資格 昭和28年4月2日以降に生まれた看護婦(士)の免許を有する通勤可能な人 ●募集人数 1人
●採用条件 早出・遅出勤務、日直業務有り ●受付期間 8月31日(月)までの土・日・祝日を除く午前8時30分〜午後5時30分。郵送の場合当日消印有効 ●提出書類 採用試験申込書(三好園にあります)、看護婦(士)免許の写し ●問合せ・申込み 特別養護老人ホーム三好園(〒949-1860 3下条3丁目485-1 ☎56-2106)へ。

妻有福祉会職員募集

●妻有福祉会では妻有荘およびエンゼル妻有で働く職員を募集します。

募集職種	作業指導員	寮 父 母
採用人数	1人	若干名
受験資格	昭和38年4月2日以降に生まれた作業療法士の国家資格を有する人(取得見込者含む)	昭和33年4月2日以降に生まれた高校卒業程度の学力を有する人(卒業見込者含む)
提出書類	十日町広域行政圏の在住または出身者で通勤可能な人 ①採用試験申込書②卒業証書の写しまたは卒業証明書(卒業見込書)③免許・資格を有する証明書の写しまたは自動車運転普通免許取得計画書④返信用封筒(80円切手をはり、申込者の住所・氏名を記入したもの)	

●受付期間 8月20日(木)〜9月17日(木)の土・日・祝日を除く午前9時〜午後5時。郵送の場合当日消印有効 ●問合せ・申込み 社会福祉法人妻有福祉会(〒949-1852 5新宮乙195-3 ☎52-2050) またはエンゼル妻有(☎52-0050)へ。

老人保健施設「松涛園」職員募集

●来年松之山町に開設予定の老人保健施設「松涛園」では11年6月1日以降採用の職員を募集しています。
●募集職種・人数 ①看護婦(士) 10人 ②理学療法士 1人 ③作業療法士 1人 ④介護職員 10人 ⑤介護職員(パート) 20人 ⑥厨房職員 5人 ●応募方法 ハローワークに求人広告が出ています。 ●問合せ 松涛園建設準備室(松之山町大字浦田279番地 1浦田克雪センター内 ☎02559-1612512)へ。

自衛官等募集

試験科目	受付期間	入隊資格年齢
航空学生	9/11(金)	18歳以上21歳未満
一般曹候補学生		18歳以上24歳未満
曹候補士	10/13(水)	18歳以上27歳未満
2等陸・海・空士		18歳以上22歳未満
看護学生	10/14(木)	18歳以上21歳未満
防衛大学校学生	H11/1/4(月)	15歳以上17歳未満
防衛医科大学校学生		(=3男子対象)

●試験日 受付時に指定 ●問合せ 申込み 自衛隊地方連絡部長岡出張所(〒940-0082 長岡市千歳1-3-27 ☎02558-133-0256 担当須山) または市民生活課市民係へ。

海上保安学校・大学校学生募集

●受付期間 8月27日(月)〜9月8日(火) ●受験資格 昭和53年4月2日(大)学校は昭和53年4月2日(大)以降に生まれた人で①高校を卒業した人(見込者含む) ②高等専門学校第3学年の課程を修了した人(見込者含む) ③その他人事院が①と同等の資格があると認める人 ●身分 入学と同時に国家公務員となります。 ●問合せ 申込み 第9管区海上保安本部総務部人事課(〒950-8543 新潟市万代2-2-1 ☎025-2244-1415 1内線213)へ。

環境家計簿をつけてみませんか

●地球温暖化や二酸化炭素削減などといわれても身近には感じにくいもの。そこで二酸化炭素排出量を環境家計簿としてつけてみませんか。 ●募集人数 50人 ●申込み 8月20日(木)までに市民生活課生活環境係へ。

アーケード改築工事に伴う交通規制

●駅前商店街のアーケード改築工事に伴い、奥道十日町停車場線駅通り)に交通規制がかかります。 ●期間 8月28日(金)〜11月30日(月) ●問合せ 商工観光課(☎52-5569)へ。

ほくほく線沿線風景フォトコンテスト作品募集

●テーマ 沿線18市

町村の自然、催し、町並みなど ●規格 1カラープリント4切(ワイドも可)の1枚写真で昨年3月20日以降に撮影した未発表作品 ●応募方法 題名、撮影場所・年月日、住所、氏名、年齢、職業(学校)、電話番号を明記した用紙を作品の裏にテープではり郵送または持込み ●問合せ 応募先 ほくほく線沿線地域振興連絡協議会事務局(西寺町、商工観光課内 ☎52-5569)へ。

寄付ありがとう

7月25日届け出分まで(敬称略)

- 地域福祉事業へ＝ナツメロ同好会 (11,953円) シルバー協会 (2,000円)
- 羽根川荘へ＝仲好会 (7,300円) 中条会 (6,600円) 川治老人クラブ (3,700円) 上原老人クラブ (800円)
- 情報館建設準備室へ＝根津晴男 (西浦西) 庭野高吉 (本町7-2) 田村喜一 (昭和町1) 三輪央子 (加賀系屋町) 十日町織物工業協同組合 (本町6-1)

ゆずります ゆずってください

*消費者協会(市民生活課生活環境係)へ

ゆずります			
品名	規格	希望価格	
ダイニングテーブル	4人用 椅子付き	8千円	
システムベッド		1万円	
加湿器	サンヨー	2千円	
空気清浄器	ツインバード	千円	
電気ストーブ	サンヨー 800W	千円	
電気炊飯器	ナショナル 8合炊き	千円	
幼児用三輪バイク	赤	千円	
吸入器	パルボイ	2万円	
ノルディックスキー一式	中学生用スキー・ ストック・杖25cm	無料	
マウンテンバイク	大人用	1万5千円	
小型冷蔵庫	1人用	1万2千円	
エアコンプレッサー	36ℓ動力	4万円	
ゆずってください			
バイク	ジョルノカビーノ	3万円	
バイクスポーツタイプ	ホンダ NS150 NS150F ヤマハ XS650 XS650	相談で	
コンピラック	女の子用	//	
カラオケセット	カセットテープ用 出力20W以上	//	
2段ベッド(2)	子供用	//	
軽自動車		//	
野球用グローブ	高学年用	//	
カラーテレビ	14インチ以上	//	
//	21インチ	無料	
レコードプレーヤー	小型のもの	相談で	
一輪車	幼児用 14インチ	//	
子供用自転車	中学年女子用	//	
三輪車	女の子用、ハンドル 操作可能タイプ	千円	
幼稚園制服	女の子用 天候幼稚園用	2千円	
電動芝刈り機		相談で	
鏡(2枚以上)	洗面台の大きめの 鏡(2枚以上)	できたら無料で	
洗濯機	メーカー問わず	無料	
ゲーム機	プレイステーション	相談で	

◆被害相談窓口をご利用ください
警察では、悪質な性犯罪を取締るため、被害相談窓口を設けています。一人で悩まないでご相談ください。
●女性被害10番 女性のための相談専用電話です。専門の女性警官などが相談に応じます。☎025-

◆8月の「定例社会保険相談所」開設
六日町社会保険事務所では、年金や健康保険についての無料相談所を、毎月第2・4木曜日にクロス10で開いています。ただし8月のみ1回目を6日(実施済)、2回目を27

◆国民年金の免除を受けた保険料は追納できません
国民年金には、生活保護を受けている人や、保険料を納めることが著しく困難であると認められた人などに対し、保険料を免除する制度があります。

◆市民保健講座(後期)
市民の健康増進を目的に講座を開きます。日時 9月4日(金)午後1時30分～4時(受付午後1時) ●場所 労働者総合福祉センター(サンクロス・本町5) ●講師 中条病院院長小林和夫先生 ●テーマ あなたの腎臓、元気ですか ●定員 30人 ●受講料 300円 ●申込み 8月31日(月)までに

【訂正とおわび】7月25日号のお知らせ「女性セミナー」は十日町の第一回目の開催日は、9月13日(日)の誤りでした。

◆11年版県民手帳予約受付中
身近な最新情報満載の県民のため手帳です。表紙はラベンダー(藤色)とベージュ(薄茶色)の2色があります。●価格 430円 ●発行時期 11月初旬 ●申込み 8月20日(木)までに総務課文書統計係へ。

◆身体障害者施設開設のご案内
来月4月、長岡市内に重度の身体障害者が一定期間リハビリを行う施設(重度身体障害者更生援護施設)が開設されます。入所を希望する人はお問い合わせください。●入所対象者 身体障害者手帳を持つ18歳以上65歳未満の人で、機能回復の可能性があると判定された重度の肢体不自由者。●経営主体 社会福祉法人長岡福祉協会 ●問合せ 健康福祉課障害援護係へ。

◆国民健康保険被保険者証(更新分)を郵送します
国民健康保険被保険者証の一斉更新分を、加入世帯の皆さんに直接郵送します。学生や遠隔地の分割した保険証も、市内のご家族あてに郵送します。保険証の発送は8月25日を予定。また、保険証の色は9月1日から「クリーム色」に変わります。今までの「桃色」の保険証は8月31日で使えなくなります。各家庭で破棄してください。●保険証が届いたら、住所・氏名・加入者氏名などを確かめ、裏面の注意事項をよく読んでください。●記事事項に誤りや異動があった場合は、市民生活課国保係(4番窓口)に届け出てください。

◆心身の健康相談
日時 8月25日(火)午後1時30分～3時 ●場所 十日町保健所 ●担当医 山下医師(中条病院) ●問合せ 十日町保健所(☎57-2400) または健康福祉課保健予防係へ。

◆中小企業組合に関する「特別相談室」開設
中小企業組合の設立、事業経営、組合管理、金融、税務等の相談を受け付けます。●日時 9月11日(金)午前10時30分～午後4時 ●場所 十日町商工会議所 ●問合せ 新潟県中小企業団体中央会(☎025-267-1100)へ。

◆断酒友の会十日町例会
アルコール依存やお酒で体調をこわしている人が集い、自分の体験談を語りながら断酒を継続します。●日時 8月22日(土)午後7時～9時 ●場所 公民館本館(第1集会所) ●問合せ 健康福祉課保健予防係へ。

◆断酒友の会十日町例会
アルコール依存やお酒で体調をこわしている人が集い、自分の体験談を語りながら断酒を継続します。●日時 8月22日(土)午後7時～9時 ●場所 公民館本館(第1集会所) ●問合せ 健康福祉課保健予防係へ。

◆断酒友の会十日町例会
アルコール依存やお酒で体調をこわしている人が集い、自分の体験談を語りながら断酒を継続します。●日時 8月22日(土)午後7時～9時 ●場所 公民館本館(第1集会所) ●問合せ 健康福祉課保健予防係へ。

◆断酒友の会十日町例会
アルコール依存やお酒で体調をこわしている人が集い、自分の体験談を語りながら断酒を継続します。●日時 8月22日(土)午後7時～9時 ●場所 公民館本館(第1集会所) ●問合せ 健康福祉課保健予防係へ。

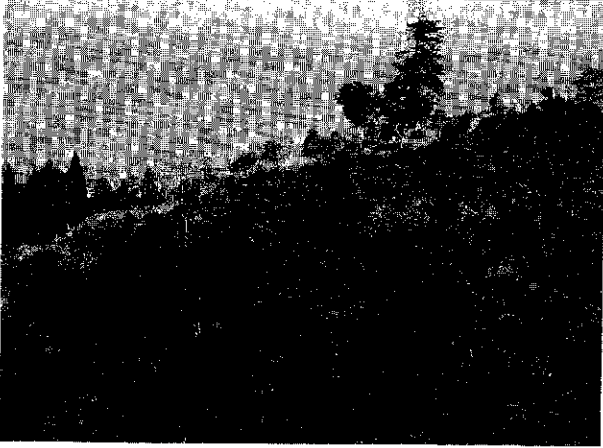
281-7890(土・日・祝日を除く) ●女性被害相談所 警察本部と各警察署で行っています。

日休に開設します。●時間 午前10時～正午、午後1時～3時

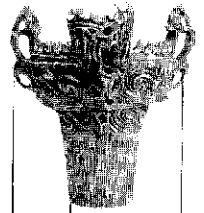
しかし、保険料が免除されている期間は、将来老齢基礎年金を受ける時に、保険料を納めた場合の3分の1として計算されます。このため、より高額の年金を受給するために、免除を受けた期間の保険料について、10年前までさかのぼって納付できる追納の制度があります。保険料を納められるようになったら、ぜひ「追納」しましょう。●問合せ 市民生活課国民年金係へ。

◆断酒友の会十日町例会
アルコール依存やお酒で体調をこわしている人が集い、自分の体験談を語りながら断酒を継続します。●日時 8月22日(土)午後7時～9時 ●場所 公民館本館(第1集会所) ●問合せ 健康福祉課保健予防係へ。

◆断酒友の会十日町例会
アルコール依存やお酒で体調をこわしている人が集い、自分の体験談を語りながら断酒を継続します。●日時 8月22日(土)午後7時～9時 ●場所 公民館本館(第1集会所) ●問合せ 健康福祉課保健予防係へ。



大峰城跡からみた大井田城跡



十日町市史を読む

山城の発達

博物館

17

私たちの身近にあるもので、中世の歴史を物語ってくれるものは、何といっても城跡でしょう。中条地区の城跡から、山城が発達する様子を見てみましょう。

山頂の城は、急な斜面にとりかこまれ、しかも頂上に平坦地があると、しかも頂上に平坦地があるところを選び、自然の地形だけを利用することから始まったようです。約五百年前、戦いが日常化する戦国時代になると、しだいに人手を加えるよう

になりました。

大峰城跡(宇上之山)には、西側に深さ二メートルほどの空堀が一つしかありません。これが山頂の城の初期の姿と見ることで

きます。

花水城跡(宇花水)・陣ヶ森城跡(宇桐之木平)は、頂上の前後に堀を設けていますが、頂上は平らに整地されていません。峰の薬師城跡(宇薬師)には、三方の尾根に三条から四条の空堀があります。

これらの城跡は、空堀の複雑化という形で発達したことが分かります。しかし、いずれも長さ五〇メートル前後の小規模の城跡です。

城跡の規模には、築く目的や支配する範囲、経済力などが反映されます。大井田城(宇城山)は、市域北部、中条・下条地区の中心の城とみなされます。

整地した郭を階段状に配置した中心部、背後の二条の空堀、前面の帯状の郭や側面を守る畝状の連続した堅堀などから、一五五〇年ごろの姿を残しているものとみられます。

(通史編1 妻有の中世)



Baby

すくやかちゃん

まはりの子 29

瀧澤かなたちゃん 平成9年2月3日生まれ 新潟県

かなたちゃんと3つ年上の裕太お兄ちゃんは大の仲良し。2人でおいかけっこや忍者ごっこをして遊びます。かなたちゃんは水沢保育所のりす組で覚えん「さらさら星」が得意で、身振り手振りで踊ってくれるんだって。お兄ちゃん手拍子してね。

2人を見守るお母さんは、これからも仲良く伸び伸び育ってほしいと願っています。



とおかまち 自然

137

ササ

今年は、8月になってもまだ梅雨があけません。また、県内では観測史上最高の降雨量を記録するなど変わった気候になっています。

さて、十日町に分布しているササ類には主にチシマザサ(別名ネマガリダケ)とチマキザサです。ネマガリダケは名のとおり、稈の基部が著しく斜上または湾曲しているのが特徴で、ヤマタケノコと称し、初夏の山菜として食用にされています。ササ類は地下茎が地中をはい、そこから稈を出して繁茂しています。

写真の長さ10cmくらい、直径3cmくらいのミュウガの形をしたものは、チシマザサの芽にハエが卵を生んだものです。中でハエの幼虫が柔らかい部分を食べ成長しています。魚の形に似ていることから、昔はこれが川に入りイワナになったという話もあります。

十日町市民の動き (7月末日現在)

■人	□	44,686人 (前月比 +18)
	男	21,947人 (" +3)
	女	22,739人 (" +15)
■世帯数		12,977 (前月比 +14)

今月の納税

- 市県民税 第2期
- 国民健康保険料 第2期

*この社会 あなたの税が 生きている

ホットひと息

編集室

「花と緑のフェスティバル」出かけてみましたか。6市町村の広域圏で企画している越後妻有アートネットワークス整備構想の一つの柱に「花の道」事業があります。この事業は、各市町村がそれぞれ行っている「花いっぱい運動」の経験を生かして広域圏をつなぐ幹線道路を花で飾るというものです。この花の道、花いっぱい運動に、より関心を持ってもらおうと計画したものです。歩行者天国はゆったりとした気持ちになります。生きた花や木々に飾られたスペースは、一層ゆとりとした気持ちにさせてくれ、初めてのイベントを成功させようという昭和町通り商店街、花店・造園関係者等の皆さんの工夫や意気込みが感じられました。恒例となった「こも通夏まつり」のダイアアップ、また本町3丁目でも「夏まつり・ナイトパサール」が行われ、商店街通りを回りながら夜のアーケードの明るさにも心地よさを感じました。継続してより連携すれば、夏の風物詩になる。そんなふうに思いました。